香港太空館
Hong Kong Space Museum

通訊 7▸9
Newsletter 2022

宇宙展覽廳和太空探索展覽廳
Hall of the Cosmos and Hall of Space Exploration

香港太空館設有兩個展覽廳，分別為地下的「宇宙展覽廳」和一樓的「太空探索展覽廳」，合共面積1,600平方米，當中設置約一百件展品，其中約有七成屬互動展品。展覽透過有趣的互動展品，配合燈光效果和環境布置，介紹天文及太空科技新知。

「宇宙展覽廳」展示探索宇宙由近至遠的概念，從我們身處的太陽系開始，推展至遙遠的恆星及星系，探索宇宙的演化。「太空探索展覽廳」主題則環繞太空探索和太空科技的發展。

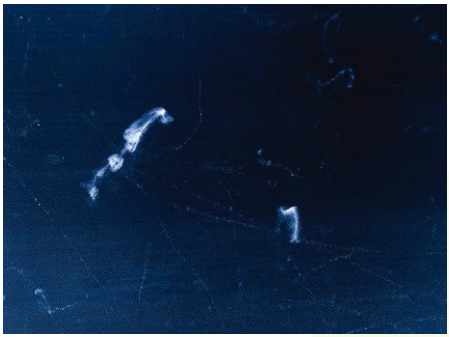
The Hong Kong Space Museum houses two exhibition halls, namely the “Hall of the Cosmos” on the ground floor and the “Hall of Space Exploration” on the first floor. Covering a total area of 1,600 square metres, the exhibition halls feature around a hundred exhibits of which about 70 percent are of interactive design. With the aid of interesting hands-on exhibits coupled with vivid lighting effects and environmental decorations, the exhibition introduces astronomy and space science in an engaging way.

The “Hall of the Cosmos” showcases the Universe from near to far, travelling from the Solar System we live in, to the distant stars and galaxies, exploring the evolution of the Universe along the way. The “Hall of Space Exploration” depicts the exciting development of space exploration and space technology.

宇宙展覽廳展品推介：宇宙射線
Hall of the Cosmos highlight exhibit: Cosmic Rays

肉眼不能直接看見宇宙射線，故此展品使用「雲霧室」作為媒介。雲霧室內充滿過飽和的酒精蒸氣，底板保持在攝氏零下35度。當宇宙射線與大氣層粒子碰撞後產生的次粒子穿過雲霧室，就會令附近的蒸氣凝結，產生粗幼、長短、曲直各不相同的白色軌跡，讓參觀者間接地看見宇宙射線。

Cosmic rays cannot be seen directly by the naked eye. To enable visitors visualise them, the exhibit uses a “cloud chamber” as medium. The cloud chamber is filled with supersaturated alcohol vapour, and the bottom plate is kept at a low temperature of -35°C. When the secondary particles generated by the collision of cosmic rays and atmospheric particles pass through the cloud chamber, the nearby vapour condenses, resulting in white trajectories with irregular thickness, length, and curvature, thus indirectly allowing visitors to see cosmic rays.



「宇宙射線」透過雲霧室讓觀眾看到高能粒子的軌跡。

“Cosmic Rays” is a cloud chamber which allows visitors to see the trajectories of high-energy particles.

極地尋龍3D
Dinosaurs of Antarctica 3D

你可有想過南極洲被冰雪覆蓋之前究竟是怎樣的呢？

立體球幕電影《極地尋龍3D》運用頂尖的電腦圖像，重塑出過去的南極洲；無論是既溫暖又青蔥的森林，還是新近發現，以此為家的恐龍品種和各種奇珍異獸，都通通活現眼前。當我們跟隨侏羅紀早期已知最大型的肉食動物「冰冠龍」捕獵時，就會明白到要在史前南極洲生存絕非易事。無人機拍攝技術隨即帶我們回到現今冰封千里的南極，一睹那令人讚嘆的壯麗景色。讓我們與盡心投入的科學家並肩尋找那些獨特恐龍的化石，深入了解這片冰雪之地所經歷的驚天巨變。

歡迎來到失落的岡瓦納史前世界！歡迎到訪南極洲！

Have you ever wondered what Antarctica was like before the deep freeze set in?

Utilising top-tier computer graphics, the 3D Dome Show “Dinosaurs of Antarctica 3D” reconstructs Antarctica’s hidden-greener-past when it was warm and forested with newly-discovered dinosaurs and bug-eyed creatures roaming freely. As we follow the hunt with *Cryolophosaurus*, the largest known early Jurassic carnivore on Earth, we learn that survival in the prehistoric Antarctica was no easy task. The drone and camera technology then brings us back to the magnificent and breathtaking vistas of the now-frozen Antarctica. Let us join a team of dedicated scientists to find the fossils of those distinctive dinosaurs and understand the ice continent’s profound transformation.

Welcome to the lost prehistoric world of Gondwana. Welcome to Antarctica.

1.7.2022 – 31.3.2023

41分鐘 Minutes

天象廳 Space Theatre

Image Credit: © DINOSAURS OF ANTARCTICA, LLC

小海獅大歷險
Sea Lions: Life by a Whisker

全天域電影《小海獅大歷險》通過連接全人類的浩瀚海洋，講述一個充滿希望和奇蹟的成長故事。在陡峭懸崖與咆哮怒海之間，住着一群稀有的海洋哺乳類動物—瀕臨絕種的澳洲海獅，以及當中一隻與眾不同的幼海獅「奧托」。在母親和伙伴的幫助下，她學習着駕馭美麗但惡劣的海岸環境。

在成長過程中，奧托會邂逅碩大無朋的座頭鯨、狡猾的墨魚、大白鯊和一位致力拯救這瀕危物種的海岸公園管理員，讓我們來跟奧托一起踏上這段窩心的旅程吧！

21.4.2022 – 20.10.2022
44分鐘 Minutes
天象廳 Space Theatre

The OMNIMAX Show “Sea Lions: Life by a Whisker” tells a coming-of-age tale filled with hope and wonder, told through a vast ocean that connects us all.

Between a jagged cliff face and a roaring ocean, lives one of the rarest marine mammals on the planet, the endangered Australian Sea Lion, and one very special pup named Otto. She learns to navigate her beautiful but harsh coastal environment with the help of her mother and others in her colony.

Join us for this heart-warming journey with Otto to meet the giant humpback whales, cunning cuttlefish, great white sharks, and one Marine Park Ranger on a mission to find out what it takes to save this species.

© DEFINITION FILMS

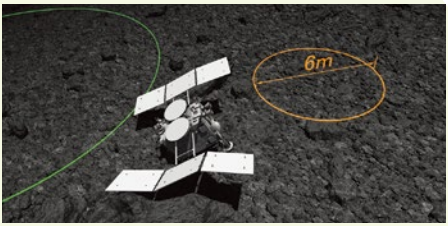
天象節目 Sky Show

隼鳥2號—星源再覓
HAYABUSA2~REBORN

天象節目《隼鳥2號—星源再覓》跟隨隼鳥2號飛越超過32億公里後，來到地形比預期更崎嶇不平的龍宮。究竟隼鳥2號能否克服挑戰並順利把樣本帶回地球呢？

1.1.2022 – 12.1.2023
44分鐘 Minutes
天象廳 Space Theatre

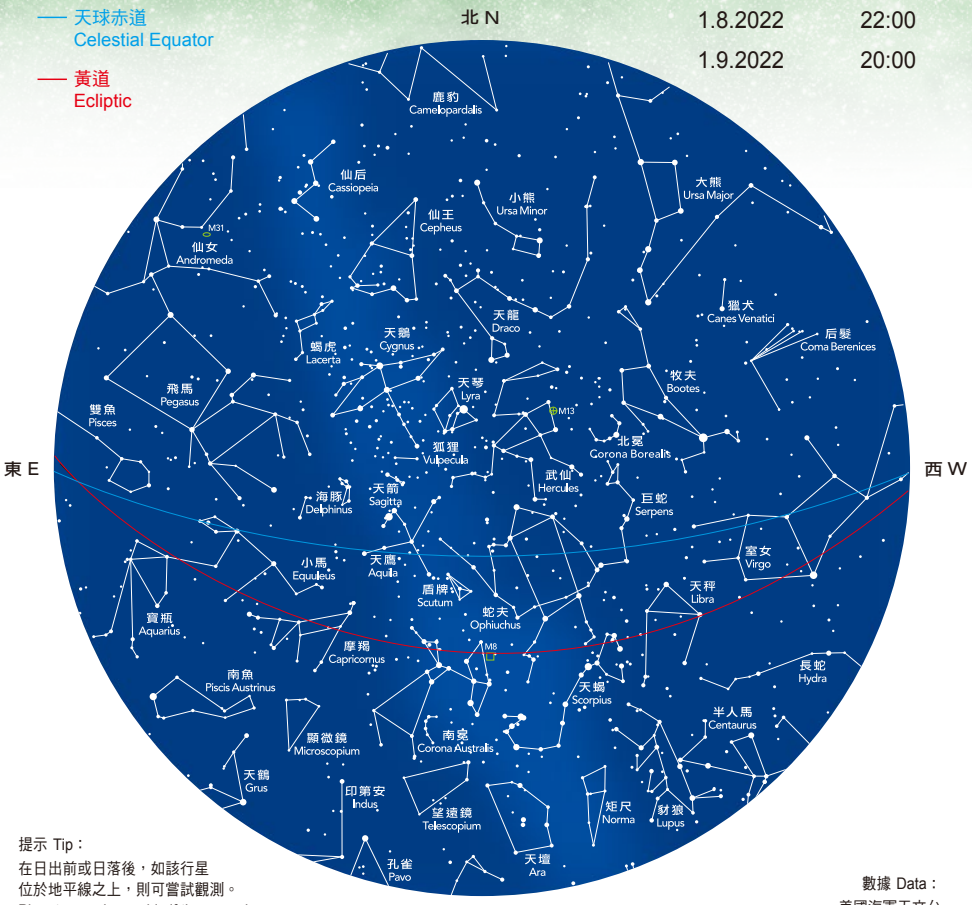
In “HAYABUSA2~REBORN”, we follow Hayabusa2 on its lone journey of 3.2 billion kilometres to confront with the more rugged than expected terrain of Ryugu. Could Hayabusa2 overcome the challenges and bring the samples back to Earth at last?



© HAYABUSA2~REBORN Production Committee

本季星空
Night Sky of the Season

日期 Date	時間 Time
1.7.2022	00:00
1.8.2022	22:00
1.9.2022	20:00



提示 Tip：
在日出前或日落後，如該行星位於地平線之上，則可嘗試觀測。
Planets are observable if they are above the horizon before sunrise or after sunset.

數據 Data：
美國海軍天文台
United States Naval Observatory (USNO)

太陽及行星位於地平線上的時間
Time when the Sun and the planets are above the horizon

日期 Date	太陽 Sun	水星 Mercury	金星 Venus	火星 Mars	木星 Jupiter	土星 Saturn
1.7.2022	05:43–19:11	04:31–17:56	03:41–16:58	01:14–13:47	00:13–12:21	21:56–09:15
1.8.2022	05:55–19:04	07:06–20:02	04:16–17:40	00:21–13:18	22:11–10:25	19:49–07:05
1.9.2022	06:06–18:41	08:03–19:51	05:06–17:59	23:24–12:39	20:04–08:15	17:39–04:53

本地觀星好去處
Local Sites for Stargazing

粵語講解 To be conducted in Cantonese

在香港這個「舉頭望街燈，低頭“see”手機」的城市裏，追星一族要欣賞漂亮的星空，難道只能從手機中尋找嗎？當然不是！其實只要仔細搜尋，香港也有適合觀星的好地方。大家知道一個良好的觀星地點有哪些特點嗎？有哪些方法可以看到燦爛的星空呢？香港太空館將為大家介紹一些香港的觀星好去處，讓大家避開城市燈光的影響，尋找屬於自己的觀星桃源。

- 香港太空館博物館助理
- 30.7.2022（星期六）
- 下午3:00 – 3:45
- 香港太空館 YouTube 頻道
  (https://youtube.com/user/hkspacem)
  （網上直播，毋須報名）

生物滅絕的天文事件
Mass Extinction Astronomical Events

粵語講解 To be conducted in Cantonese

大約6600萬年前，地球發生了一場大規模的生物滅絕事件。科學家一直探索該次物種滅絕的成因，現時普遍認為罪魁禍首是一顆直徑約10公里的隕石撞擊地球。科學家認為，巨型隕石撞擊地面後，地球氣候產生巨變，導致嚴重的全球生態危機，最終令大量物種包括恐龍踏上不歸路，從此在地球上消失。

為了明白滅絕事件的機制和細節，科學家利用實地數據判斷出隕石的撞擊地點及當時的季節，讓我們可以深入認識大自然的過去。

- 香港太空館助理館長
- 27.8.2022（星期六）
- 下午3:00 – 4:00
- 香港太空館 YouTube 頻道
  (https://youtube.com/user/hkspacem)
  （網上直播，毋須報名）

觀月尋跡
Tracing the Lunar Relics

粵語為主，輔以英語講解 To be conducted in Cantonese, supplemented with English

香港太空館助理館長 Assistant Curators of the Hong Kong Space Museum

6.7.2022（星期三 Wed），9.7.2022（星期六 Sat），
3.8.2022（星期三 Wed）及 7.8.2022（星期日 Sun）

晚上7:00 – 8:00 pm

香港太空館天台 Rooftop, Hong Kong Space Museum

鬧市星蹤
Stargazing in the Light-flooded City

粵語為主，輔以英語講解 To be conducted in Cantonese, supplemented with English

香港天文學會 Hong Kong Astronomical Society

20.7.2022（星期三 Wed）

晚上7:30 – 9:00 pm

香港太空館天台 Rooftop, Hong Kong Space Museum

星空遊樂園
Starry Wonderland

粵語為主，輔以英語講解 To be conducted in Cantonese, supplemented with English

香港太空館助理館長、文博義工及坐井會
Assistant Curators of the Hong Kong Space Museum,
Museum Volunteers and Sky Observers' Association Hong Kong

5.9.2022（星期一 Mon）

晚上7:00 – 9:00 pm

香港太空館大堂、天台及演講廳
Foyer, Rooftop and Lecture Hall, Hong Kong Space Museum

免費活動，歡迎於活動地點輪候參加。
注意：如天氣欠佳，觀測活動會以室內活動代替或取消。
Free admission. Queue up at the venue to join.
The outdoor observation may be replaced by indoor activities or be cancelled subject to weather conditions.

天文電影
Astronomy Film Show

英語旁述，配以中文字幕 Narrated in English with Chinese subtitles

如何製造時光機
How to Build a Time Machine

52分鐘 Minutes

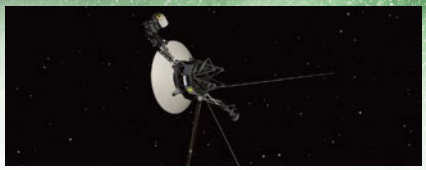


Image Credit: NASA / JPL-Caltech

改變世界的革命性意念：望遠鏡
Revolutions: The Ideas that Changed the World - The Telescope

53分鐘 Minutes

Image Credit: NASA

月亮奇蹟
Wonders of the Moon

52分鐘 Minutes

© BBC

電影播放時間 Film Schedule			
7月 July	27.7.2022 星期三 Wed	下午3:00 – 4:00 pm	如何製造時光機 How to Build a Time Machine
		下午4:30 – 5:30 pm	改變世界的革命性意念：望遠鏡 Revolutions: The Ideas that Changed the World - The Telescope
8月 August	28.8.2022 星期日 Sun	下午3:00 – 4:00 pm	月亮奇蹟 Wonders of the Moon
		下午4:30 – 5:30 pm	如何製造時光機 How to Build a Time Machine
9月 September	10.9.2022 星期六 Sat	下午3:00 – 4:00 pm	改變世界的革命性意念：望遠鏡 Revolutions: The Ideas that Changed the World - The Telescope
		下午4:30 – 5:30 pm	月亮奇蹟 Wonders of the Moon

地點：香港太空館演講廳　即場免費入座，座位先到先得。

Venue: Lecture Hall, Hong Kong Space Museum　Free admission on a first-come, first-served basis.

天文課程
Astronomy Course

粵語講解 To be conducted in Cantonese

天文奇趣教室
A Crash Course for Astronomy Novice

彭栩怡先生（天文匯主席）

10.7（星期日）, 16.7, 23.7（星期六）及 31.7.2022（星期日）

下午3:00 – 4:30

香港太空館演講廳

免費課程，即場入座，座位先到先得。
課程同步於香港太空館 YouTube 頻道
(https://youtube.com/user/hkspacem) 直播。

工作坊 Workshop

行星朱古力彩繪創作坊
Chocolate Planet Workshop

粵語講解 To be conducted in Cantonese

這個工作坊集藝術、科學和天文於一身—參加者不但從科學角度認識朱古力，更可以認識太陽系八大行星的面貌，進而把它們美麗又獨特的表面特徵繪畫在朱古力上。

13.8.2022（星期六）

上午10:30至下午12:30及
下午2:00至4:00（兩節活動內容相同）

香港太空館活動室

16歲或以上

每位$96*

每節名額24人**

報名日期：4 – 20.7.2022（所有表格須於20.7.2022或之前送抵本館）
報名方法：填寫並交回報名表格。表格可於太空館詢問處索取或由太空館網站下載。

* 博物館通行證持有人九折優惠
全日制學生、殘疾人士及60歲或以上人士半價優惠

** 每份報名限最多2人申請。名額以抽籤方式分配。抽籤結果將於29.7.2022或之前在香港太空館網站及大堂公布。

望遠鏡解構
Understanding the Telescope

粵語講解 To be conducted in Cantonese

四百多年前，意大利天文學家伽利略首次用望遠鏡觀看夜空，天文學的發展從此一日千里。「望遠鏡解構」讓參加者透過光學實驗，認識望遠鏡的內部構造和原理。學員更可嘗試組裝望遠鏡，並使用真正的天文望遠鏡進行模擬觀測，打開探索宇宙的大門。

香港太空館演講廳及天台
$48（已包括學生半價優惠）
每節名額30人*

編號	日期	時間	年齡限制
2202a	17.8.2022（星期三）	上午10:30 – 下午12:30	9 – 12歲
2202b		下午2:30 – 4:30	9 – 12歲

（兩節活動內容相同）

認識星空
The Starry Sky

粵語講解 To be conducted in Cantonese

天上一閃一閃的星星能引發小朋友無窮的想像力和好奇心。「認識星空」透過趣味盎然的遊戲和DIY星圖，引領小朋友進入奇妙的星空世界。由引人入勝的星座傳說和神話故事作起點，讓小朋友認識天上的星體，學習基本的天文知識，進而由導師教授如何觀星。

香港太空館演講廳及天象廳
$48（已包括學生半價優惠）
每節名額30人*

編號	日期	時間	年齡限制
2203a	23.8.2022（星期二）	上午10:30 – 下午12:30	6 – 9歲
2203b		下午2:30 – 4:30	6 – 9歲

（兩節活動內容相同）

報名日期：4 – 20.7.2022（所有表格須於20.7.2022或之前送抵本館）
報名方法：填寫並交回報名表格。表格也可於太空館詢問處索取或由太空館網站下載。
* 每份報名限最多1人申請。名額以抽籤方式分配。抽籤結果將於29.7.2022或之前在香港太空館網站及大堂公布。

鏡頭下的世界—從星星到微生物

The World under Lens – From Stars to Microorganisms

粵語講解 To be conducted in Cantonese

位於荃灣的可觀自然教育中心暨天文館（可觀中心）內有良好的科學教育設備，讓學生及參觀者學習大自然科學及天文知識。

是次活動讓參加者於可觀中心學習使用光學顯微鏡和電子顯微鏡進入微生物的世界，並會使用專業天文望遠鏡觀測夜空。透過鏡片的不同組合，大人和小朋友既可觀察微米大小的生物，又可遠望浩瀚的宇宙，感受大自然的奇妙。

- 20.8.2022（星期六）
- 晚上6:30 – 10:15
- 荃灣可觀自然教育中心暨天文館
- 每位$63 *
- 6-15歲的小童及其父母或監護人
- 名額30人 **

集合時間及地點：晚上6時30分於香港太空館大堂詢問處集合
解散地點：約晚上10時15分於荃灣港鐵站解散
報名日期：4 – 20.7.2022（所有表格須於20.7.2022或之前送抵本館）
報名方法：填寫並交回報名表格。表格也可於太空館詢問處索取或由太空館網站下載。

* 博物館通行證持有人九折優惠
全日制學生、殘疾人士及60歲或以上人士半價優惠

** 每份報名限最多2名成人（父母或監護人）及2名小童；每名小童須由至少一名成人陪同參加。名額以抽籤方式分配。抽籤結果將於29.7.2022或之前在香港太空館網站及大堂公布。

講座
Lecture

粵語講解 To be conducted in Cantonese

香港的光污染
Light Pollution in Hong Kong

歐永鏗先生（香港天文學會推廣部部長）

20.8.2022（星期六）

下午3:00 – 4:30

天文研究與發展
Research and Developments in Astronomy

與香港觀天會合辦 Co-organised with Space Observers H.K.

第一節：月亮各個神話的來源及趣談
Session 1: The Source of Various Myths and Some Interesting Stories about the Moon

陳鑄略先生（香港觀天會學術顧問）

27.8.2022（星期六）

下午3:00 – 4:30

第二節：黑洞無處不在，我們已經看到了兩個！
Session 2: Blackholes Blackholes Everywhere, We've Just Seen Two!

許如藝教授（美國亞利桑那州立大學榮休教授）

4.9.2022（星期日）

下午3:00 – 4:30

第三節：時間和空間穿梭的難題及可能
Session 3: Problems and Possibilities of Traveling in Time and Space

陳鑄略先生（香港觀天會學術顧問）

11.9.2022（星期日）

下午3:00 – 4:30

第四節：探討可在鬧市中輕易進行的天文研究
Session 4: City Astronomy

余惠俊先生（香港觀天會學術顧問）

18.9.2022（星期日）

下午3:00 – 4:30

宇宙夢劇院
The Dreamy Universe

蔡錦滔先生（星匯點委員）

8.9, 15.9, 22.9及29.9.2022（星期四）

晚上7:00 – 8:30

地點：香港太空館演講廳
即場免費入座，座位先到先得。

Venue: Lecture Hall, Hong Kong Space Museum
Free admission on a first-come, first-served basis.

香港太空館開放時間

星期一、三至五：下午1時至晚上9時
星期六、日及公眾假期：上午10時至晚上9時
星期二休館（公眾假期除外）
農曆年初一及二休館
聖誕前夕及農曆新年除夕提前於下午5時休館

Hong Kong Space Museum Opening Hours

Monday, Wednesday to Friday: 1:00 – 9:00 pm
Saturday, Sunday and public holiday: 10:00 am – 9:00 pm
Closed on Tuesdays (except public holiday)
Closed on the first two days of the Chinese New Year
Closed at 5:00 pm on Christmas Eve and Chinese New Year's Eve

票價及購票詳情
Ticketing Information

惡劣天氣特別安排
Inclement Weather Arrangement

封面 Front Cover：
立體球幕電影《極地尋龍3D》3D Dome Show "Dinosaurs of Antarctica 3D"
© DINOSAURS OF ANTARCTICA, LLC.
節目和票價如有更改，恕不另行通知。
All programmes and prices are subject to change without prior notice.

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department
LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道
101 academy 入門教室
香港太空館 HONG KONG SPACE MUSEUM

香港太空館｜香港九龍尖沙咀梳士巴利道10號
Hong Kong Space Museum｜10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
2721 0226 https://hk.space.museum
hkspm@lcsd.gov.hk hkspacem

香港太空館編製

版權屬康樂及文化事務署所有©2022年
版權所有，不得翻印、節錄或轉載。
Published by the Hong Kong Space Museum
© 2022 Leisure and Cultural Services Department. All rights reserved.